



E

WI-CO

KIT INTERCOMUNICACIÓN SIN CABLES CON TECNOLOGÍA 2,4Ghz

CONTENIDO

Recta de conexiones WI-CO (20cm)

Recta 20cm

Dos mandos WI-CO 2.4Ghz (Cada uno requiere 3 pilas AA 1,5v -o 1,2v recargables- no incluidas)

*Condiciones de funcionamiento: En interiores, temperatura constante entre 0° y 35° C. Pilas y transformador no incluidos.

ANTES DEL USO

Comprobar que el mando tiene las pilas colocadas correctamente en su compartimiento interior (a) y con suficiente carga.

Para utilizar los mandos WI-CO es necesario asociar cada mando con un carril (binding). Sólo se puede asociar un mando a cada carril. Si se procede a hacer el binding de un mando con un carril que ya tenía un mando asociado, éste quedará desligado del carril.

BINDING

1) Conectar el transformador a una de las tomas de la recta de conexiones (b). Pueden conectarse dos transformadores para obtener más amperaje cuando se usen coches con motores de alto consumo. Los indicadores luminosos de ambos carriles parpadean (c).

2) Colocar en posición ON el mando WI-CO (d). El indicador luminoso parpadea rápidamente (e) en rojo.

3) Presionar el gatillo hasta el fondo (f) y mantenerlo así hasta que el indicador (e) deje de parpadear y permanezca fijo y de color verde.

4) Presionar el botón de la recta WI-CO de conexiones correspondiente al carril que queremos utilizar (h/i) hasta que el indicador luminoso (c) parpadee rápidamente.

5) Pulsar una vez el botón BINDING del mando (g). El indicador luminoso (e) queda fijo en verde. Si el proceso tarda, el mando puede quedar en modo 'stand-by', pero esto para el binding. Presionar el gatillo para comprobar si finalizó el binding.

6) El mando está listo para ser utilizado con cualquier coche que coloque en el carril asociado. Repetir la operación con el otro mando/carril.

IMPORTANTE

- Tras 30 segundos sin uso, el mando pasa a estado de 'stand-by' para ahorrar energía. Al volver a apretar el gatillo recupera inmediatamente todas las prestaciones.
- Si se desconecta el mando (interruptor en posición OFF) se borra la programación con el carril asociado. Por tanto, cada vez que se inicie el juego debe seguirse el proceso de BINDING.
- El radio de acción del mando es de más de 30m.
- La consola WI-CO dispone de dos botones que permiten adaptar el circuito y el pilotaje:
 - Cambio de sentido (j): Los coches circulan en sentido horario o a la inversa.
 - Selector de velocidad (k): Regula la corriente para una velocidad alta (100%) o moderada (80%)
- Si el LED (e) no se enciende al conectar el interruptor (ON), sustituir las pilas. Cuando las pilas no tienen suficiente carga el LED (e) parpadea en rojo. Proceder a su sustitución para mantener todas las prestaciones.

GB

WI-CO

WIRELESS CONTROLLER KIT 2.4 Ghz

CONTENT

WI-CO connector straight (20cm)

Straight (20cm)

Two WI-CO controllers 2.4Ghz (each require 3 AA 1.5V batteries -or 1.2V rechargeable- not included)

*Operating conditions: Indoor constant temperature from 0° up to 35° C. Batteries and transformer are not included.

PRIOR TO USE

Check that the remote has the batteries installed correctly in its interior compartment (a) and with adequate power.

To use the WI-CO controller it is necessary to associate each controller with a track (binding). Only one controller can be associated to one lane. If you try to bind a controller to a track that already has a controller, the previous one will cease to function and the newly binded controller prevails.

BINDING

1) Connect the transformer to the connector straight (b). Two transformers can be connected for more amperage when using cars with high power consumption motor. The LEDs of both lanes flash (c).

2) Set the controller to ON (d). The indicator red light flashes rapidly (e).

3) Pull the trigger (f) to the end and keep it pulled until the indicator light (e) stops flashing and remains green fixed.

4) Press the button on the WI-CO connector straight we want to use (h / i) until the LED (c) flashes.

5) Press once the button on the remote BINDING (g). Note that the indicator light (e) remains fix. If the process takes a long time, the controller can pass to 'stand-by', but this does not stop the binding. Press the trigger to check whether the binding was completed.

6) The controller is ready to be used with any car you put on the associated track lane. Repeat the process with the second controller/lane.

IMPORTANT

- After 30 seconds without use, the controller passes to a state of 'stand-by' mode to save power. Simply pulling the trigger again will return all features to the controller.
- If you disconnect the device (switch OFF) the programming clears the associated rail. Therefore, each time you start the game must follow the process of binding.
- The range of the controller is more than 30m.
- WI-CO console has two buttons that let you tailor the racing level to the track.
 - Change of direction (j): The cars run clockwise or vice versa.
 - Speed selector (k): regulates the current to a high speed (100%) or moderate (80%)
- If the LED (e) does not light up when you connect the switch (ON), replace the batteries. When the batteries do not have sufficient charge the LED (e) red flashes, proceed with to replace them in order to maintain all features.



F

WI-CO

KIT INTERCOMMUNICATION SANS FIL 2,4Ghz

CONTENU

Rail d'alimentation WI-CO (20cm)

Droite 20cm

Deux émetteur WI-CO 2.4Ghz (chaque nécessite 3 piles AA 1,5v -ou batteries rechargeables 1,2v- non inclus)

*Conditions de fonctionnement: Temperature constante à l'intérieur entre 0° et 35° C. Batteries et transformateur non inclus.

AVANT D'UTILISER

Vérifiez que les piles de l'émetteur soient correctement installées et suffisamment chargées.

A chaque utilisation, il es necessaire d'associer la liaison des émetteurs WI-CO avec leur rail respectif. A l'initialisation, un seul émetteur peut être associé par rail. Si on fait la liaison d'une commande avec une piste qui a déjà un émetteur associé, celui-ci ne sera plus associé.

LIAISON

1) Branchez le transformateur au rail d'alimentation (b). Deux transformateurs peuvent être connectés pour plus d'ampérage lors de l'utilisation des voitures avec moteur à haute consommation d'énergie. Les LED indicateurs des voies clignotent (c).

2) Régler l'émetteur WI-CO (d). La LED clignote (e) rapidement en rouge.

3) Appuyez jusqu'à la fin sur la gâchette (f) jusqu'à ce que l'indicateur (e) cesse de clignoter et reste fixe en vert.

4) Appuyez sur le bouton situé sur la piste de connexion WI-CO pour la liaison avec la voie que vous voulez utiliser (h/i) jusqu'à la LED (c) clignote rapidement.

5) Appuyer une fois sur le bouton de liaison de l'émetteur (g). Notez que le LED (e) reste fixe en vert. Si le processus prend beaucoup de temps, le contrôleur peut passer à «stand-by», mais cela n'empêche pas la liaison. Appuyez sur la gâchette pour vérifier si la liaison a été achevée.

6) L'émetteur est prêt à être utilisée avec n'importe quelle voiture. Positionnez votre 'bolide' NINCO sur la voie associée. Répétez le processus avec le deuxième émetteur/voie.

IMPORTANT

- Après 30 secondes sans utilisation, l'émetteur passe à un état de «stand-by» pour économiser l'énergie. En appuyant sur la gâchette, l'émetteur reprendra immédiatement toutes ses fonctions.
- Si vous débranchez l'appareil (OFF) la programmation efface le rail associé. Par conséquent, vous recommencer le processus de liaison.
- La portée est de 30m environ.
- La piste de connexion WI-CO a deux boutons qui vous permettent d'adapter le circuit et le pilotage:
 - Changement de direction (j): Les voitures fonctionnent dans le sens horaire ou vice versa.
 - Sélecteur de vitesse (k): régule le courant à une vitesse élevée (100%) ou modéré (80%)
- Si le LED (e) ne s'allume pas lorsque vous connectez l'interrupteur (ON), remplacez les piles. Lorsque les batteries sont suffisamment chargées le LED (e) clignote en rouge. Procéder à leur remplacement.



D

WI-CO

Ninco WiCo 2,4 Ghz Funkregler mit Dual-Modus

INHALT

Wi-Co Verbindungsgerade (20cm), Schienen (20cm) und zwei Wi-Co Funkregler 2.4GHZ (jeder Regler benötigt 3 AA Batterien oder Akkus mit 1.2 V-1.5 V Spannung, nicht enthalten)

*Betriebsbedingungen: Innen konstanten Temperatur zwischen 0° und 35°. Batterien und Transformator sind nicht im Lieferumfang enthalten.

VOR GEBRAUCH

Prüfen Sie, ob die Batterien korrekt im Batteriefach (a) eingelegt sind und diese über ausreichend Leistung verfügen.

Um die Wi-Co Regler zu nutzen, müssen diese mit der beiliegenden Anschlusschiene verbunden sein (Binding). Nur je ein Regler kann pro Spur gebunden werden. Wenn Sie versuchen einen zweiten Regler an die gleiche Spur zu binden, wird der zuvor gebundene Regler an der Spur nicht mehr funktionieren.

BINDING

1) Verbinden Sie das Netzteil mit der Anschlussgerade (b). Wenn Sie Modelle mit starken Motoren benutzen, kann ein zweites Netzteil zur Stabilisierung angeschlossen werden. Die LEDs von beiden Spuren beginnen zu blinken (c).

2) Schalten Sie den Wi-Co Regler ein (d). Die Funktions LED beginnt schnell zu blinken (e, rot).

3) Ziehen Sie den Abzug komplett bis zum Ende durch (f) und halten ihn bis die Funktions LED (e) aufhört zu blinken und dauerhaft leuchtet (grün).

4) Drücken Sie anschließend den Knopf auf der Anschlußgeraden, dessen Spur Sie nutzen wollen (h/i) und lassen ihn wieder los. Die entsprechende LED (c) fängt an, schnell und rot zu blinken.

5) Drücken Sie nun einmal den Binding Knopf auf dem Regler (g). Die Programmierung ist jetzt abgeschlossen. Die LED Ihrer Spur (c) leuchtet jetzt dauerhaft rot und die Funktions LED an Ihrem Regler (e) leuchtet dauerhaft grün. Wenn der Binding Vorgang zu lange dauert, kann der Regler in den Energie-Sparmodus wechseln. Das hat keinerlei Auswirkung auf den Bindungsvorgang.

6) Der Regler ist nun bereit jedes auf der gebundenen Spur befindliche Fahrzeug zu steuern. Wiederholen Sie den Vorgang mit dem zweiten Regler/Spur

WICHTIG

- Nach 30sek. ohne Nutzung schaltet der Regler in einen Energie Spar Modus. Um diesen zu verlassen, ziehen Sie einfach den Abzug voll durch und der Regler ist wieder betriebsbereit.
- Wenn Sie den Regler ausschalten wird die vorherige Programmierung gelöscht. Das heißt, dass für jeden neuen Spielstart die Regler neu gebunden werden müssen
- Die Reichweite der Regler zur Anschlussgeraden beträgt ca. 30m.
- Die Wi-Co Konsole hat zwei Schalter die Ihnen zur Verfügung stehen.
 - Das Ändern der Fahrtrichtung (j): Die Fahrzeuge fahren im Uhrzeigersinn oder anders herum.
 - Dual-Modus Schalter (k): Dieser regelt die maximale Spannung an der

- Rennbahn von High Speed (100%) zu Low Speed (80%)
- Sollte die LED (e) nicht leuchten wenn Sie den Schalter auf „ON“ steht, ersetzen Sie bitte die Batterien/Akkus. Wenn die Batterien/Akkus keine ausreichende Leistung haben, laden oder ersetzen Sie diese um eine sichere Funktion zu gewährleisten.



Español [Spanish]:
Por medio de la presente NINCO DESARROLLOS S.L. declara que el equipo de radio control cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Deutsch [German]:
Hiermit erklärt NINCO DESARROLLOS S.L., dass sich das Gerät Radio Control Equipment in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

English:
Hereby, NINCO DESARROLLOS S.L., declares that this Radio Control Equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Français [French]:
Par la présente NINCO DESARROLLOS S.L. déclare que l'appareil Radio Control Equipment est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Italiano [Italian]:
Con la presente NINCO DESARROLLOS S.L. dichiara che questo Radio Control Equipment è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Nederlands [Dutch]:
Hierbij verklaart NINCO DESARROLLOS S.L. dat het toestel Radio Control Equipment in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Português [Portuguese]:
NINCO DESARROLLOS S.L. declara que este Radio Control Equipment está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

NOTE:

Changes or Modifications not expressly approved by the party responsible could void the user's authority to operate this device.

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

-- Reorient or relocate the receiving antenna.

-- Increase the separation between the equipment and receiver.

-- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

-- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CE 0700



FCC ID: HOG10413TX
FCC ID: HOG10413RX

MADE IN CHINA



NINCO

SAFETY PRECAUTIONS

1. Not rechargeable batteries must not be charged.
 2. Take off the batteries from the transmitter before charging.
 3. It is recommended the substitution of batteries is done by an adult.
 4. Charging process must be done by an adult.
 5. Do not mix different batteries or new and old batteries.
 6. It is recommended the use of the same type of batteries.
 7. Check the correct position and respect the polarity.
 8. Take off the old batteries.
 9. Battery terminals must not be short circuited.
- Please, read through the whole instruction manual and keep for further reference.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

1. Il ne faut pas recharger les piles non rechargeables.
 2. Vous devez retirer les piles rechargeables de l'émetteur avant de procéder au chargement.
 3. Nous recommandons la présence d'un adulte pour installer ou remplacer les piles.
 4. Les piles rechargeables doivent être rechargées par un adulte.
 5. Ne pas mélanger les différents types de piles, ne pas mélanger les piles neuves et les piles usagées.
 6. It is recommended the use of the same type of batteries.
 7. Veuillez vérifier que la position des piles respecte la polarité.
 8. Veuillez retirer les piles usagées du produit.
 9. Les terminaux d'alimentation ne doivent pas être court-circuités.
- S'il vous plaît garder cette information pour référence ultérieure.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

1. Las pilas no recargables no deben ser recargadas.
 2. Deben quitarse las pilas recargables de la emisora antes de iniciar su carga.
 3. Es recomendable la supervisión de un adulto para instalar o sustituir las baterías.
 4. Las pilas recargables deben cargarse por un adulto.
 5. No mezclar distintos tipos de pilas, ni mezclar nuevas con usadas.
 6. Se recomienda utilizar pilas del mismo tipo o equivalentes.
 7. Compruebe la posición de las pilas según correcta polaridad.
 8. Sacar las pilas agotadas del producto.
 9. Los terminales de suministro no deben ser cortocircuitados.
- Por favor, guarde esta información para futuras consultas.

SICHERHEITSHINWEISE

1. Laden Sie keine Alkaline Batterien auf!
 2. Nehmen Sie die Akkus vor dem Laden aus dem Sender heraus.
 3. Es wird empfohlen die Batterien von einem Erwachsenen zu verwalten.
 4. Das Laden muss von einem Erwachsenen durchgeführt werden.
 5. Mischen Sie nicht verschiedene Batterietypen oder neue und gebrauchte.
 6. Wir empfehlen die Verwendung Batterien des gleichen Typs oder gleichwertig.
 7. Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität.
 8. Entfernen Sie alte Batterien in die dafür vorgesehenen Sammelstellen.
 9. Akkuanschlüsse nicht kurzschließen.
- Bitte die folgenden sicherheitshinweis beachten.

VEILIGHEIDSMATREGELEN

1. Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
 2. Haal de batterijen uit de zender voor het opladen.
 3. Het wordt aanbevolen de vervanging van de batterijen door een volwassene te laten doen.
 4. Het laadproces moet uitgevoerd worden door een volwassene.
 5. Mix geen andere batterijen of oude en nieuwe batterijen.
 6. Het gebruik van hetzelfde type batterijen wordt aanbevolen.
 7. Controleer de juiste positie en respecteer de polariteit.
 8. Verwijder de oude batterijen.
 9. De batterijaansluitingen mogen niet worden kortgesloten.
- Lees aandachtig deze veiligheidsinstructies.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

1. As baterias não recarregáveis nunca devem ser carregadas.
 2. Devem tirar-se as baterias recarregáveis do emissor antes de as carregar.
 3. É recomendável a supervisão de um adulto para instalar ou substituir as baterias.
 4. As baterias recarregáveis devem ser carretadas por um adulto.
 5. Não misturar tipos diferentes de pilhas nem misturar novas com usadas.
 6. Recomenda-se utilização de pilhas do mesmo tipo ou equivalentes.
 7. Verifique a polaridade das pilhas.
 8. Retirar as pilhas descarregadas do produto.
 9. Não curto-circuitar os terminais de alimentação.
- Por favor, guarde esta informação para futuras consultas.

NINCO



WI-CO WIRELESS CONTROLLER KIT 2,4 Ghz

CONTENUTO

Binario connessione WI-CO (20cm)

Rettilineo (20cm)

Due pulsanti WI-CO 2.4Ghz (Ogni richiede 3 pile tipo AA da 1,5v -o pile ricaricabili 1,2v- non incluse)

*Condizioni di funzionamento: Temperatura interna costante tra 0° e 35° C. Le batterie e trasformatore non sono incluse.

PRIMA DELL'USO

Verificate che nei pulsanti le pile siano inserite correttamente nel loro vano interno (a) e che siano di adeguata tensione.

Per utilizzare il pulsante WI-CO è necessario associare ogni pulsante a la corsia da utilizzare (binding). Solo un pulsante è associabile a una corsia. Se si cerca di associare un pulsante ad una corsia che ha ne già abbinato uno, il precedente smette di funzionare ed il nuovo prevale.

BINDING

1) Collegare il trasformatore al binario di connessione WI-CO (b). Due trasformatori possono essere collegati per più amperaggio quando si utilizzano auto con motore ad elevato consumo di energia. I led (c) di entrambe le corsie lampeggiano.

2) Accendete il controller WI-CO (d). La spia (e) lampeggia rapidamente (rosso).

3) Tirate il grilletto alla fine (f) e mantenete premuto fino a che la spia (e) non smette di lampeggiare e rimane accesa (verde).

4) Premete uno dei pulsanti (h/i) sulla WI-CO scegliendo quale corsia volete associare. Mantenete premuto il pulsante, il led (c) lampeggia rapidamente.

5) Premete una volta il pulsante (g) del controller. La spia rimane fissa e verde (e). Se il processo richiede molto tempo, il controller può passare a 'stand-by', ma questo non ferma l'associazione. Premere il grilletto per verificare se l'associazione è stata completata.

6) Il controller è pronto per essere usato con qualsiasi modello inserito sulla corsia associata. Ripetere il processo con il secondo controller/corsia.

IMPORTANTE

- Dopo 30 secondi senza essere utilizzati i controller vanno in modalità "stand-by" per preservare la carica delle pile.
- Agendo di nuovo sul grilletto il controller riprende il regolare funzionamento.
- Se si scollega il dispositivo (switch OFF) l'associazione dei controller viene cancellata. Pertanto, ogni volta che si inizia la gara si dovrà eseguire un nuovo binding.
- Il raggio d'azione dei controller è di circa 30 metri.
- La console WI-CO ha due pulsanti per selezionare il livello di gara della pista.
 - Cambio direzione (j): Le auto funzionano in senso orario o antiorario.
 - Selezione velocità (k): regola la corrente per la massima velocità (100%) o

moderata (80%).

• Se il LED (e) non si accende quando il controller è acceso (ON), sostituite le pile. Quando le pile non hanno sufficiente carica il LED (e) lampeggia in rosso, procedere con la loro sostituzione per mantenere il corretto funzionamento.

NINCO



WI-CO NINCO WICO 2,4Ghz DRAADLOZE REGELAAR MET DUAAL MODUS

INHOUD

Wi-Co Aansluitstuk (20cm), Rechtdoor (20cm) en twee Wi-Co draadloze regelaars 2,4 GHZ (ieder regelaar heb 3 x AA batterijen nodig of accu's met 1.2 V -1.5 V spanning, niet bijgeleverd.

*Bedrijfsomstandigheden: binnen constante temperatuur tussen a 0° en 35° C. Batterijen en transformator zijn niet inbegrepen.

VOOR GEBRUIK

A.u.b. controleren of de batterijen correct in het batterijvak (a) zitten en genoeg spanning hebben.

Om de Wi-Co regelaars te gebruiken moeten deze met het aansluitstuk verbonden zijn. Een regelaar kann alleen maar met een spoor verbonden zijn. Als U probeert een tweede regelaar met het zelfde spoor te verbinden zal de andere regelaar niet meer met dit spoor functioneren.

BINDING

1) Naardat het aansluitstuk (b) met de netvoeding verbonden is beginnen de LEDS van alle twee sporen te blinken (c). Bij het gebruik van modellen met sterke motoren, kan een tweede netvoeding worden aangesloten voor de stabilisatie.

2) Als U de regelaar heeft ingeschakeld (d), zullen die de LEDS beginnen snel te blinken (e, rood).

3) Nu moet U de trekker complett drukken (f) tot de LEDS (e) stoppen met blinken en beginnen te schijnen (groen).

4) Nu moet U die knop an het aansluitstuk drukken, die voor dat spoor is wat U wilt gebruiken (h/i). U moet deze knop zolang drukken tot de LED (c) begint te schijnen (groen).

5) Nu moet U de binding knop drukken aan de regelaar (g). De LED (e) moet nu groen blijven schijnen. Als het met de binding te lang duurt kann de regelaar in een energiebesparende modus wisselen. Dit zal de binding niet stoppen.

6) De regelaar is nu bereid om elke wagen op dit spoor te gebruiken. Herhaal het proces met de tweede controller / baan.

BELANGRIJK

- Na 2 minuten zonder gebruik schakeld te regelaar in een energiebesparend modus. Om de regelaar weer te gebruiken moet U alleen maar de trekker gebruiken.
- Als U de regelaar uitschakeld moet U deze weer opnieuw programmeren.
- De rijkwijdte tussen de regelaar en het aansluitstuk is 30m.
- De Wi-Co console heeft twee verschillende schakelaars die U kunt gebruiken:
 - Een voor het veranderen van de rijrichting (j), met de klok mee of andersom.
 - Duaal-Modus schakelaar (k): Deze schakelaar regelt de maximale spanning van de racebaan tussen High Speed (100%) en Low Speed (80%).
- Als de LED (e) niet schijnt als de regelaar op "on" staat dan moet U nieuwe batterijen of accu's inleggen. Als de batterijen / accu's niet genoeg vermogen hebben moet U deze ruilen of opladen om een maximale kwaliteit te verkrijgen.

NINCO